



SERVICE CHART

# INSPECTION CERTIFICATE OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS

-----

## ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES PORTÁTILES

M/B: HELENA  
Bandera/Flag: ALEMANA  
Matrícula/IMO-Offic.Nº: 118878-A  
Nº Certif./Certif.Number: 003989  
Fecha Inspec./Date of Inspec.: MAYO-2024  
Próxima Inspec./Date Next Service: MAYO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG  
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802    [www.extinfuegosl.com](http://www.extinfuegosl.com)    E-mail:[navalfuego@gmail.com](mailto:navalfuego@gmail.com)



**SERVICE CHART**

<b>Nombre Barco / Vessel name:</b> <b>HELENA</b>	<b>Construc. - Modelo / Builder - Model:</b> <b>SEA RAY 240 SD</b>
<b>Puerto de inspección / Inspection Port:</b> <b>TEULADA</b>	<b>Ubicación / Location:</b> <b>INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL</b>

**EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:**

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:  
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSCI) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.  
 The following works have been accomplished according to the force legislation:  
 R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulars, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28<sup>th</sup> of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

**DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATEMENT OF INSPECTIONS COMPLETED**

<u>Codigo tipo de Extintor:</u> <u>Fire-extinguisher Type Code:</u>		ABC = Polvo Seco ABC = Dry Powder		N/C = CO2 C/D = CO2		AFFF = Espuma AFFF = Foam		HFC = Agente Limpio HFC = Clean Agent		H2O = Hidrico H2O = Water Spray	
<u>Codigo de trabajo:</u> <u>Working Code:</u>		1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure Test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected				
Nº	Fabricante Maker	Numero serie Serial Number	Fecha Fabricación Manufacture Date	Tipo Type	Capacidad Kg. Capacity Kg.	Ultimo Retimb. Last Hydrostatic Test	Proximo Retimb. Next Hydrostatic Test	Codigo Trabajo Working Code			
1	OGNIOCROME	41917	2022	ABC	2	---	2027	1			

De acuerdo con la normativa SOLAS, estos equipos requieren ser revisados dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de inspección.  
 According to SOLAS regulation, this equipment requires servicing within 12 months from the date inspection.

**Observaciones / Comments:**

- PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194 Nº Mantenedor S.I. B-03775194 Nº registro industrial 03/49557 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €	<b>TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR</b>   <b>EXTINFUEGO, S.L.</b> C/ Camino de los Ferranz, 8 Pol. Ind. El Tubo Tel. 958 00 96 21 - Fax. 958 07 54 04 03690 SAN VICENTE DEL RASPEIG <b>MIGUEL MANZANARÓ AMORÓS</b>
---	---